

報道関係 各位

2023年2月1日

株式会社グローバルトラストネットワークス

外国人向けサービス・人材受け入れの最初のハードルを解消 実績16年のGTNが翻訳サービス「GTN 翻訳」を2月1日にスタート ～外国人のお客様や外国人従業員との信頼関係構築に貢献します～

外国人支援事業を展開する株式会社グローバルトラストネットワークス（以下 GTN、本社：東京都豊島区、代表取締役社長：後藤 裕幸）は、外国人向けにサービスを提供する企業や外国人従業員を雇用する企業向けに、翻訳サービス「GTN 翻訳」を2023年2月1日より正式スタートしました。今後拡大が見込まれる訪日・在住外国人へのサービス提供や外国人人材の受け入れにあたって、まず最初に直面する多言語化（翻訳）という課題を、16年の外国人対応実績を持つGTNが解決します。



■背景

外国人従業員の受け入れや外国人のお客様へのサービス提供にあたって、まず必要になるのが多言語化（翻訳）です。GTNではこれまでも外国人のお住まいや就労に関する翻訳のご相談を多数いただいております。また自社サービスにおいても自ら多言語化を進めてきました。入国制限が大幅に緩和されたことにより、2022年の外国人の新規入国者数（速報値）は前年比23倍の約342万人となりました（※）。コロナ禍前の2019年に比べると11%程度ではあるものの、外国人人材の受け入れや訪日旅行客向けのサービスは回復の兆しをみせています。

AI やディープラーニングの発達により、一部の翻訳は機械翻訳での代替が可能になりましたが、背景や文脈を踏まえた専門性・正確性が求められる分野については引き続き人間の介在が必要だといえます。「GTN 翻訳」において、私たちが翻訳するのは単なる「言葉」ではなく、日本の慣習や価値観も含めた「文化」です。そして信頼できる翻訳は信頼関係につながります。創業から 16 年、外国人専門にサービスを提供してきた GTN が外国人のお客様や外国人従業員との信頼関係をつくるためのお手伝いをします。

※出入国在留管理庁「出入国管理統計統計表」(2023 年 1 月 27 日発表)

■「GTN 翻訳」の強み

1. 日本の生活・日本企業での働き方を熟知したスタッフによる高い品質チェック
2. 海外ネットワークの活用により「信頼の品質」を「安心の価格」で提供
3. 日本最大級の外国人向けサービスでの 16 年にわたる多言語化実績



■サービス概要

GTN の事業領域である不動産、通信、金融などを中心に幅広い言語・用途・分野に対応しています。

取り扱い言語
英語・中国語（簡体字・繁体字）、
ベトナム語、韓国語、ポルトガル語、
インドネシア語、ミャンマー語など
14言語以上

利用用途
教育・研修資料、Webサイト・ホーム
ページ、アプリ、パンフレット、プ
レスリリース、アンケート、契約書、
重要事項説明書など

対応分野
不動産・賃貸、金融、IT・通信、人
材・教育、医療・介護、観光・文化、
エネルギーなど

▼価格など詳細はこちらから

URL : <https://www.gtn.co.jp/translation>

■GTNについて

「外国人が日本に来てよかったをカタチに®」をビジョンに、外国人支援企業として創業から一貫して外国人に特化した生活総合支援サービスを展開。家賃債務保証事業を主軸に、不動産仲介・生活サポート・就職支援・SIM／インターネット・クレジットカードなど多種多様な独自サービスを提供することで外国人に関係する社会課題の解決に取り組み続けています。言語・文化の違いを理解したうえで様々な事案に対応するため社員の7割を日本生活を熟知した約20カ国籍の外国人メンバーが占めることで、お客様に最適なお案内を可能にしています。

外国人に馴染みの薄い家賃債務保証事業においては、賃貸住宅の情報提供から家賃債務保証、入居後の生活サポートにいたるまで、日本での生活を始める外国人の方を全般的に支援することが日本の習慣やルールの理解にも繋がります。

これまでに約170カ国・35万人の外国人をサポートしてきた経験、ノウハウを活かし日本での生活を始める外国人の皆様によりよいサービスを提供し続けて参ります。

社名 : 株式会社 グローバルトラストネットワークス

所在地 : 東京都豊島区東池袋 1-21-11 オーク池袋ビル 2F

代表者 : 代表取締役社長 後藤 裕幸

事業内容 : 外国人専門の家賃債務保証・不動産賃貸仲介・生活サポート事業・通信事業・人材紹介事業・クレジットカード事業など

URL : <https://www.gtn.co.jp/>

公式 Instagram : https://www.instagram.com/gtn_official/

公式 YouTube チャンネル : https://www.youtube.com/channel/UCBEQq_fzRJg2jNm3g3HehgA

公式 Facebook : <https://www.facebook.com/GlobalTrustNetworks>

■サービスに関するお問い合わせ先

株式会社グローバルトラストネットワークス

事業開発部 デイビット

電話 : 03-4400-6203 e-mail : ct@gtn.co.jp

■広報に関するお問い合わせ先

株式会社グローバルトラストネットワークス

人事・広報部 加藤

電話 : 03-4500-1281 e-mail : promo@gtn.co.jp